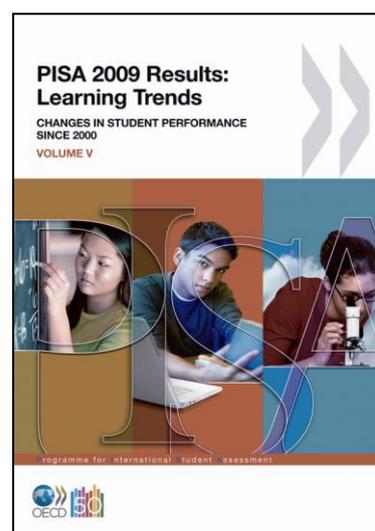


# OECD *Multilingual Summaries*

## **PISA 2009 Results: Learning Trends: Changes in Student Performance since 2000 (Volume V)**

*Summary in French*



---

## **Résultats du PISA 2009 : Tendances dans l'apprentissage : L'évolution de la performance des élèves depuis 2000 (Volume V)**

*Résumé en français*



# PROGRAMME INTERNATIONAL DE L'OCDE POUR LE SUIVI DES ACQUIS DES ÉLÈVES

L'enquête PISA cherche à évaluer la capacité des jeunes à utiliser leurs connaissances et compétences pour relever les défis du monde réel. Cette approche reflète l'évolution des objectifs des programmes de cours : la priorité va désormais à ce que les élèves savent faire avec ce qu'ils ont appris à l'école plutôt qu'à la mesure dans laquelle ils ont assimilé des matières spécifiques.

L'enquête PISA est unique en son genre, comme le montrent ses grands principes :

- Son bien-fondé pour l'action publique : les données sur les acquis des élèves sont rapportées à des données sur leurs caractéristiques personnelles et sur des facteurs clés qui façonnent leur apprentissage à l'école et ailleurs pour repérer des différences dans les profils de compétence et identifier les caractéristiques des élèves, des établissements et des systèmes d'éducation qui se distinguent par des niveaux élevés de performance.
- Son approche novatrice basée sur la notion de « littératie », qui renvoie à la capacité des élèves d'exploiter des savoirs et savoir-faire dans des matières clés, et d'analyser, de raisonner et de communiquer lorsqu'ils énoncent, résolvent et interprètent des problèmes qui s'inscrivent dans divers contextes.
- Sa pertinence par rapport à l'apprentissage tout au long de la vie : l'enquête PISA ne se limite pas à évaluer les compétences des élèves dans des matières scolaires, mais demande également à ceux-ci de décrire leur envie d'apprendre, leur perception d'eux-mêmes et leurs stratégies d'apprentissage.
- Sa périodicité, qui permet aux pays de suivre leurs progrès sur la voie de l'accomplissement d'objectifs clés de l'apprentissage.
- Sa grande couverture géographique et son principe de collaboration : les 34 pays membres de l'OCDE ainsi que 41 pays et économies partenaires ont participé au cycle PISA 2009.

Pour en savoir plus sur le programme PISA et télécharger nos publications et données, consulter : [www.pisa.oecd.org](http://www.pisa.oecd.org).

Pour en savoir plus sur l'OCDE, consulter : [www.oecd.org](http://www.oecd.org).



## TENDANCES DANS L'APPRENTISSAGE : L'ÉVOLUTION DE LA PERFORMANCE DES ÉLÈVES DEPUIS 2000

L'enquête PISA ne permet pas uniquement de comparer le niveau relatif des pays en ce qui concerne les résultats d'éducation : elle offre également à chaque pays la possibilité de tracer l'évolution de ces résultats dans le temps. Cette évolution traduit le degré de réussite des systèmes d'éducation quant à l'amélioration des savoirs et des savoir-faire des élèves de 15 ans.

Certains pays ont amélioré de façon frappante leur performance au cours des dix dernières années, dépassant parfois l'équivalent des progrès moyens sur une année scolaire chez l'ensemble des élèves de 15 ans. Certains de ces pays partaient d'un niveau de performance relativement faible, tandis que d'autres, dont le niveau était déjà élevé, poursuivent leurs progrès. Tous les pays qui visent à améliorer leurs résultats peuvent s'inspirer et tirer des leçons des pays qui y sont parvenus en un laps de temps relativement court.

L'évolution de la performance des élèves au fil du temps prouve que la performance d'un pays en compréhension de l'écrit est loin d'être définitive. En termes absolus et relatifs, les résultats d'éducation peuvent progresser : il convient de ne pas considérer qu'ils font partie des différences culturelles immuables entre les pays, ni qu'ils dépendent inexorablement du stade de développement économique de chaque pays.

Les deux enquêtes PISA 2000 et PISA 2009 ayant pour domaine principal d'évaluation la compréhension de l'écrit, il est possible de suivre l'évolution de la performance des élèves dans ce domaine au cours de cette période. Dans les 26 pays de l'OCDE présentant des données comparables entre les deux enquêtes, le Chili, Israël, la Pologne, le Portugal, la Corée, la Hongrie et l'Allemagne, et dans les pays partenaires, le Pérou, l'Albanie, l'Indonésie, la Lettonie, le Liechtenstein et le Brésil, ont tous amélioré leur performance en compréhension de l'écrit entre 2000 et 2009, tandis que l'Irlande, la Suède, la République tchèque et l'Australie ont vu cette performance régresser.

***Entre 2000 et 2009, la proportion des élèves les moins performants au Chili a diminué de plus de 17 points de pourcentage, tandis que la proportion des élèves les plus performants en Corée a augmenté de plus de 7 points de pourcentage.***

Nombreux sont les pays où l'amélioration des résultats résulte en majeure partie d'une amélioration de la tranche inférieure du spectre de performance, induisant une progression vers davantage d'équité dans les résultats d'éducation. Dans les pays de l'OCDE, la variation de la performance des élèves a diminué de 3 %. Dans les 26 pays de l'OCDE présentant des données comparables entre les deux enquêtes, 18 % des élèves en moyenne présentent une performance inférieure au niveau 2 de compétence en 2009, contre 19 % en 2000. Parmi les pays dont la proportion d'élèves sous le niveau 2 de compétence se situait entre 40 % et 60 % en 2000, c'est au Chili que cette proportion a connu la plus forte diminution ; le Mexique et le Brésil, pays partenaire, ont également constaté une diminution notable. Dans les pays dont la proportion d'élèves sous le niveau 2 de compétence était inférieure à 40 %, tout en restant supérieure à la moyenne de l'OCDE (19 %), la Lettonie, pays partenaire, a vu sa proportion diminuer de 13 points de pourcentage. Le Portugal, la Pologne, la Hongrie, l'Allemagne et la Suisse, et dans les pays partenaires, le Liechtenstein, ont également constaté une diminution, cependant moins marquée. Au Danemark, le pourcentage d'élèves sous le niveau 2 de compétence, déjà faible, a encore diminué.

La proportion des élèves les plus performants (dont la performance est équivalente au niveau 5 ou 6 de compétence en compréhension de l'écrit) a augmenté au Japon et en Corée, et dans les pays et économies partenaires, à Hong-Kong (Chine) : c'est dans ces pays que l'on trouve désormais les proportions les plus élevées d'élèves les plus performants en ce qui concerne l'enquête PISA 2009. Parmi les pays dont la proportion d'élèves les plus performants, supérieure à la moyenne en 2000, a diminué en 2009, citons l'Irlande : dans ce pays, cette proportion est passée de 14 % à 7 %, pour se situer désormais sous la moyenne de l'OCDE.

Entre 2000 et 2009, la Pologne, le Portugal, l'Allemagne et la Suisse, et dans les pays partenaires, la Lettonie et le Liechtenstein, ont vu leurs élèves les moins performants améliorer leur performance ; leurs élèves les plus performants ont en revanche conservé leur niveau. La Corée et Israël, et dans les pays partenaires, le Brésil, ont vu la performance de leurs élèves les plus performants s'améliorer encore davantage ; en revanche, leurs élèves les moins performants ont conservé leur niveau. Le Chili et, dans les pays partenaires, l'Indonésie, l'Albanie et le Pérou, ont vu la performance de leurs élèves s'améliorer en compréhension de l'écrit, quel que soit leur niveau initial.

Les pays de l'OCDE ont réduit en moyenne l'écart entre leurs élèves les plus performants et les moins performants entre 2000 et 2009 ; certains ont même amélioré leur performance globale. Le Chili, l'Allemagne, la Hongrie,

la Pologne et le Portugal, et dans les pays partenaires, l'Indonésie, la Lettonie et le Liechtenstein, ont connu une diminution de la variation en parallèle à une augmentation de la performance globale. Bien souvent, ceci découle d'une amélioration des élèves les moins performants.

***L'écart de performance entre les sexes en compréhension de l'écrit ne s'est réduit dans aucun pays entre 2000 et 2009.***

Entre 2000 et 2009, l'écart entre les sexes en compréhension de l'écrit s'est creusé en Israël, en Corée, au Portugal, en France et en Suède, et dans les pays et économies partenaires, en Roumanie, à Hong-Kong (Chine), en Indonésie et au Brésil. L'avantage de performance des élèves de sexe féminin en comparaison à leurs homologues masculins est le plus manifeste dans la proportion d'élèves des deux sexes sous le niveau 2 de compétence. Dans les pays de l'OCDE, 24 % des élèves de sexe masculin se situent sous ce niveau, contre seulement 12 % des élèves de sexe féminin. La proportion des élèves de sexe féminin sous le niveau 2 de compétence a diminué de 2 points de pourcentage entre 2000 et 2009 : chez les élèves de sexe masculin, cette proportion est restée identique.

Dans l'OCDE, la proportion d'élèves d'origine allochtone a augmenté en moyenne de 2 points de pourcentage entre 2000 et 2009. L'écart de performance entre les élèves d'origine allochtone et autochtone est resté sensiblement identique sur cette période. Certains pays ont néanmoins noté une diminution considérable de l'avantage de performance des élèves d'origine autochtone. En Belgique, en Suisse et en Allemagne, on constate une réduction de l'écart allant de 28 à 38 points de pourcentage suite à l'amélioration de la performance en compréhension de l'écrit chez les élèves d'origine allochtone. Cet écart reste cependant marqué dans bon nombre de pays.

***Dans les pays de l'OCDE, la performance globale en culture mathématique reste identique entre 2003 et 2009, tout comme la performance en culture scientifique entre 2006 et 2009.***

En culture mathématique, les élèves du Mexique, de la Turquie, de la Grèce, du Portugal, de l'Italie et de l'Allemagne, et dans les pays partenaires, du Brésil et de la Tunisie, ont considérablement amélioré leur performance ; en revanche, en République tchèque, en Irlande, en Suède, en France, en Belgique, aux Pays-Bas, au Danemark, en Australie et en Islande, les élèves ont régressé dans ce domaine. Dans les 28 pays de l'OCDE présentant des données comparables entre les cycles PISA 2003 et PISA 2009, la proportion d'élèves sous le niveau 2 de compétence en culture mathématique est restée en moyenne globalement similaire sur cette période, ne connaissant qu'une diminution mineure de 21.6 % à 20.8 %. Dans les pays de l'OCDE dont plus de la moitié des élèves se situaient sous le niveau 2 de compétence en culture mathématique en 2003, le Mexique a vu cette proportion diminuer de 15 points de pourcentage, passant de 66 % en 2003 à 51 % en 2009, tandis qu'en Turquie, elle est passée de 52 % à 42 % au cours de la même période. En parallèle, le pourcentage des élèves les plus performants en culture mathématique dans ces 28 pays a légèrement diminué, passant de 14.7 % en 2003 à 13.4 % en 2009. C'est au Portugal que l'on constate la plus forte amélioration (4 points de pourcentage) des élèves les plus performants en culture mathématique.

En culture scientifique, sur les 56 pays ayant participé aux deux enquêtes PISA 2006 et 2009, 11 ont vu la performance de leurs élèves s'améliorer. La Turquie, par exemple, a constaté une augmentation de 30 points en à peine trois ans, équivalente à environ la moitié d'un niveau de compétence. Ce pays a également vu sa proportion d'élèves sous le niveau 2 de compétence en culture scientifique diminuer de quasiment 17 points de pourcentage, passant de 47 % à 30 %. Le Portugal, le Chili, les États-Unis, la Norvège, la Corée et l'Italie ont tous vu diminuer cette proportion d'au moins 5 points de pourcentage, tout comme, dans les pays partenaires, le Qatar, la Tunisie, le Brésil et la Colombie. La performance en culture scientifique a considérablement décliné dans cinq pays.

***Dans l'OCDE, la proportion d'élèves qui déclarent lire quotidiennement pour le plaisir a diminué en moyenne de 5 points de pourcentage.***

Le plaisir de la lecture tend à reculer, notamment chez les élèves de sexe masculin, témoignant du défi que doivent relever les établissements : engager les élèves de 15 ans dans la lecture de textes pertinents et intéressants à leurs yeux. Dans les pays de l'OCDE, le pourcentage d'élèves qui déclarent lire quotidiennement pour le plaisir a diminué, passant de 69 % en moyenne en 2000 à 64 % en 2009. En revanche, les relations entre les élèves et leurs enseignants, tout comme le climat dans les classes, sont restés positifs ou du moins, ne se sont pas dégradés comme escompté. De manière générale, les élèves sont davantage convaincus que leurs enseignants peuvent les aider. Dans les 26 pays de l'OCDE présentant des données comparables, en 2000, 74 % des élèves étaient d'accord ou tout à fait d'accord avec les affirmations suivantes : « Si j'ai besoin d'aide, mes enseignants me l'offrent » ou « La plupart de mes enseignants me traitent de façon juste » ; en 2009, le pourcentage d'assentiment avec ces affirmations se monte à 79 %. Globalement, la discipline scolaire s'est également améliorée. Aucun résultat ne permet donc d'affirmer que les élèves se désengagent progressivement de l'apprentissage.



■ Figure V. ■

## RÉSUMÉ DE L'ÉVOLUTION DE LA PERFORMANCE EN COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Le score moyen aux épreuves de compréhension de l'écrit du cycle PISA 2009 est supérieur à la moyenne de l'OCDE dans une mesure statistiquement significative. L'évolution du score en compréhension de l'écrit et du pourcentage d'élèves aux niveaux 5 et 6 de compétence est positive dans une mesure statistiquement significative. L'évolution du pourcentage d'élèves sous le niveau 2 de compétence et de la relation entre le milieu socio-économique et la performance en compréhension de l'écrit est négative dans une mesure statistiquement significative.

Le score moyen aux épreuves de compréhension de l'écrit du cycle PISA 2009 ne s'écarte pas de la moyenne de l'OCDE dans une mesure statistiquement significative. L'évolution du score en compréhension de l'écrit, du pourcentage d'élèves aux niveaux 5 et 6 de compétence, du pourcentage d'élèves sous le niveau 2 de compétence et de la relation entre le milieu socio-économique et la performance en compréhension de l'écrit n'est pas statistiquement significative.

Le score moyen aux épreuves de compréhension de l'écrit du cycle PISA 2009 est inférieur à la moyenne de l'OCDE dans une mesure statistiquement significative. L'évolution du score en compréhension de l'écrit et du pourcentage d'élèves aux niveaux 5 et 6 de compétence est négative dans une mesure statistiquement significative. L'évolution du pourcentage d'élèves sous le niveau 2 de compétence et de la relation entre le milieu socio-économique et la performance en compréhension de l'écrit est positive dans une mesure statistiquement significative.

	Score moyen en compréhension de l'écrit en 2009	Évolution de la performance en compréhension de l'écrit entre 2000 et 2009					Association entre le milieu socio-économique et la performance en compréhension de l'écrit
		Tous les élèves	Garçons	Filles	Part d'élèves sous le niveau 2 de compétence	Part d'élèves au moins au niveau 5 de compétence	
Pérou	370	43	35	50	-14.8	0.4	0.1
Chili	449	40	42	40	-17.6	0.8	-7.6
Albanie	385	36	35	39	-13.7	0.1	-9.9
Indonésie	402	31	23	39	-15.2		-6.9
Lettonie	484	26	28	23	-12.5	-1.2	-11.0
Israël	474	22	9	35	-6.7	3.3	-8.4
Pologne	500	21	14	28	-8.2	1.3	-1.5
Portugal	489	19	12	26	-8.6	0.6	-4.7
Liechtenstein	499	17	16	17	-6.4	-0.4	-13.3
Brésil	412	16	9	21	-6.2	0.8	-0.6
Corée	539	15	4	25	0.0	7.2	8.5
Hongrie	494	14	11	17	-5.1	1.0	-4.2
Allemagne	497	13	10	15	-4.2	-1.2	-7.7
Grèce	483	9	3	13	-3.1	0.6	2.0
Hong-Kong (Chine)	533	8	0	17	-0.8	2.9	-8.6
Suisse	501	6	1	10	-3.6	-1.1	-2.3
Mexique	425	3	1	6	-4.0	-0.5	-7.3
Belgique	506	-1	0	-5	-1.2	-0.8	0.7
Bulgarie	429	-1	-8	6	0.7	0.6	-4.5
Italie	486	-1	-5	2	2.1	0.5	3.2
Danemark	495	-2	-5	-1	-2.7	-3.4	-3.2
Norvège	503	-2	-5	-1	-2.5	-2.8	0.4
Fédération de Russie	459	-2	-6	1	-0.1	-0.0	1.4
Japon	520	-2	-6	3	3.5	3.6	c
Roumanie	424	-3	-18	11	-0.9	-1.5	10.7
États-Unis	500	-5	-2	-6	-0.3	-2.4	-9.2
Islande	500	-7	-10	-6	2.3	-0.5	5.4
Nouvelle-Zélande	521	-8	-8	-8	0.6	-3.0	4.9
France	496	-9	-15	-4	4.6	1.1	7.0
Thaïlande	421	-9	-6	-10	5.8	-0.2	-0.7
Canada	524	-10	-12	-10	0.7	-4.0	-6.4
Finlande	536	-11	-12	-8	1.2	-4.0	5.8
Espagne	481	-12	-14	-10	3.3	-0.9	1.5
Australie	515	-13	-17	-13	1.8	-4.9	-1.4
République tchèque	478	-13	-17	-6	5.6	-1.9	-11.4
Suède	497	-19	-24	-15	4.9	-2.2	7.7
Argentine	398	-20	-15	-22	7.7	-0.7	-1.7
Irlande	496	-31	-37	-26	6.2	-7.3	5.8

Les pays sont classés par ordre décroissant de la variation de la performance en compréhension de l'écrit entre 2000 et 2009, tous élèves confondus.

Source : Base de données PISA 2009 de l'OCDE, tableaux V.2.1, V.2.2, V.2.4 et V.4.3.

StatLink  <http://dx.doi.org/10.1787/888932359948>

© OCDE 2010

La reproduction de ce résumé est autorisée à condition que la mention OCDE et le titre original de la publication y figurent.

**Les résumés multilingues sont des extraits traduits de publications de l'OCDE parues à l'origine en anglais et en français.**

**Ils sont disponibles gratuitement sur la Librairie en ligne de l'OCDE**  
[www.oecd.org/bookshop/](http://www.oecd.org/bookshop/)

Pour plus d'informations, contactez le service des Droits et traductions de l'OCDE, Direction des Relations extérieures et de la communication à l'adresse : [rights@oecd.org](mailto:rights@oecd.org) ou par fax : +33 (0)1 45 24 99 30

Service Traduction et droits étrangers de l'OCDE (PAC)  
2, rue André-Pascal  
75116 Paris  
France

Consultez notre site Internet : [www.oecd.org/rights/](http://www.oecd.org/rights/)